

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

ACORD

între Uniunea Europeană și Statul Israel privind participarea Statului Israel la „Programul-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020” al Uniunii

COMISIA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Comisia”, în numele Uniunii Europene,

pe de o parte, și

GUVERNUL STATULUI ISRAEL, denumit în continuare Israel,

pe de altă parte, denumite în continuare „părțile”,

întrucât:

- (1) Protocolul ⁽¹⁾ la Acordul euro-mediteranean ⁽²⁾ între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, de pe altă parte, referitor la un acord-cadru între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind principiile generale care reglementează participarea statului Israel la programele comunitare, denumit în continuare „protocolul”, stabilește principiile generale referitoare la participarea Statului Israel la programele Uniunii, lăsând Comisiei și autorităților competente ale Statului Israel posibilitatea de a determina termenii și condițiile specifice, inclusiv contribuțiile financiare, de participare la fiecare program în parte.
- (2) Programul Orizont 2020 a fost instituit prin Regulamentul (UE) nr. 1291/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾.
- (3) Programul Orizont 2020 ar trebui să contribuie la crearea Spațiului european de cercetare.
- (4) În temeiul articolului 7 din Regulamentul (UE) nr. 1291/2013, termenii și condițiile specifice de participare a țărilor asociate la Orizont 2020, inclusiv contribuția financiară, pe baza produsului intern brut al țării asociate, sunt stabilite printr-un acord internațional între Uniune și țara asociată,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

*Articolul 1***Domeniu de aplicare**

Statul Israel participă la „Programul-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020” (denumit în continuare „programul”), în conformitate cu condițiile stabilite în protocol și în temeiul termenilor și condițiilor prevăzute în prezentul acord.

⁽¹⁾ JO L 129, 17.5.2008, p. 40.

⁽²⁾ JO L 147, 21.6.2000, p. 3.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 1291/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de instituire a Programului-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020 și de abrogare a Deciziei nr. 1982/2006/CE (JO L 347, 20.12.2013, p. 104).

Articolul 2

Termenii și condițiile de participare la program

(1) Statul Israel participă la activitățile programului în conformitate cu obiectivele, criteriile și procedurile definite în Regulamentul (UE) nr. 1291/2013, în Regulamentul (UE) nr. 1290/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, inclusiv în actele delegate și în orice altă normă ulterioară, în Decizia 2013/743/UE a Consiliului ⁽²⁾ și în orice altă normă aferentă punerii în aplicare a programului.

Regulamentul (CE) nr. 294/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 1292/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾, se aplică participării entităților juridice israeliene la comunitățile de cunoaștere și inovare.

În cazul în care Uniunea stabilește dispoziții de punere în aplicare a articolelor 185 și 187 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Israelului i se permite participarea la structurile juridice create în temeiul acestor dispoziții, în conformitate cu deciziile și regulamentele care au fost adoptate sau care vor fi adoptate în vederea creării respectivelor structuri juridice.

(2) Entitățile israeliene eligibile participă la acțiuni directe ale Centrului Comun de Cercetare și la acțiuni indirecte în cadrul programului în aceleași condiții ca entitățile juridice din statele membre ale Uniunii Europene.

(3) În ceea ce privește entitățile israeliene eligibile, termenii și condițiile aplicabile pentru evaluarea propunerilor, precum și cele aplicabile pentru încheierea de acorduri de finanțare și pentru comunicarea deciziilor privind finanțarea sunt aceleași cu cele aplicabile pentru acordurile de finanțare și pentru deciziile privind finanțarea în cazul entităților de cercetare din Uniune.

(4) Se utilizează una dintre limbile oficiale ale Uniunii, în acest caz limba engleză, pentru procedurile referitoare la cereri, la acorduri de finanțare și la întocmirea de rapoarte, precum și pentru celelalte aspecte de natură juridică sau administrativă aferente programului.

(5) Reprezentanților Israelului li se permite participarea, în calitate de observatori, în cadrul comitetelor responsabile pentru monitorizarea măsurilor din cadrul programului la care Israelul contribuie financiar și în ceea ce privește punctele de pe ordinea de zi referitoare la măsurile la care participă Israelul.

Respectivele comitete se întrunesc pentru vot fără reprezentanții Israelului în momentul votării. Israelul este informat asupra rezultatelor votului.

Participarea respectivă, în sensul prezentului alineat, are loc sub aceeași formă, inclusiv procedurile de primire a informațiilor și a documentației, ca cea aplicabilă reprezentanților statelor membre ale Uniunii Europene.

(6) Reprezentanții ai Israelului participă în calitate de observatori în Consiliul de administrație al Centrului Comun de Cercetare. Participarea respectivă, în sensul prezentului alineat, are loc sub aceeași formă, inclusiv procedurile de primire a informațiilor și a documentației, ca cea aplicabilă reprezentanților statelor membre ale Uniunii Europene.

(7) Cheltuielile de transport și de subzistență ale reprezentanților și experților din Israel, ocazionate de participarea în calitate de observatori la lucrările comitetului menționat la articolul 10 alineatul (1) din Decizia 2013/743/UE de instituire a programului specific de punere în aplicare a programului Orizont 2020 sau la alte reuniuni legate de punerea în aplicare a programului, sunt rambursate de Comisie pe aceeași bază și în conformitate cu procedurile în vigoare în prezent pentru reprezentanții statelor membre ale Uniunii Europene.

Articolul 3

Contribuția financiară

Pentru a participa la program, Israelul plătește anual o contribuție financiară la bugetul general al Uniunii Europene în conformitate cu anexa I la prezentul acord.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 1290/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de stabilire a normelor de participare și diseminare pentru „Programul-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020” și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1906/2006 (JO L 347, 20.12.2013, p. 81).

⁽²⁾ Decizia 2013/743/UE a Consiliului din 3 decembrie 2013 de instituire a programului specific de punere în aplicare a Programului-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) Orizont 2020 și de abrogare a Deciziilor 2006/971/CE, 2006/972/CE, 2006/973/CE, 2006/974/CE and 2006/975/CE (JO L 347, 20.12.2013, p. 965).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 294/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2008 de înființare a Institutului European de Inovare și Tehnologie (JO L 97, 9.4.2008, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 1292/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 294/2008 de înființare a Institutului European de Inovare și Tehnologie (JO L 347, 20.12.2013, p. 174).

Contribuția financiară a Israelului aferentă participării sale la program și la punerea în aplicare a acestuia se adaugă la contribuțiile anuale la bugetul general al Uniunii Europene pentru credite de angajament în vederea acoperirii obligațiilor financiare rezultate din diferite tipuri de măsuri necesare pentru executarea, gestionarea și punerea în aplicare a programului.

Articolul 4

Raportare și evaluare

Normele care reglementează raportarea și evaluările legate de participarea Israelului la program sunt prevăzute în anexa II la prezentul acord.

Articolul 5

Comitetul mixt UE-Israel

- (1) Se instituie comitetul mixt UE-Israel alcătuit din reprezentanții Comisiei Europene și ai Israelului.
- (2) Printre funcțiile comitetului se numără următoarele:
 - (a) asigurarea, evaluarea și revizuirea punerii în aplicare a prezentului acord;
 - (b) asigurarea și facilitarea furnizării permanente și la timp de informații privind aplicarea activităților din cadrul programului Orizont 2020.
- (3) Lucrările comitetului sunt complementare și coerente cu lucrările organismelor competente ale dialogului bilateral și ale cooperării stabilite de Consiliul de asociere UE-Israel.
- (4) Comitetul se întrunește la cererea uneia dintre părți. Activitatea comitetului se va desfășura pe bază permanentă prin schimb de documente, de e-mailuri și prin alte mijloace de comunicare. Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

Articolul 6

Dispoziții finale

- (1) Conform politicii UE, prezentul acord nu se aplică zonelor geografice care au intrat sub administrația Statului Israel după 5 iunie 1967. Această poziție nu trebuie să fie interpretată ca având un caracter prejudiciabil poziției de principiu a Israelului cu privire la acest aspect. În consecință, părțile sunt de acord că aplicarea prezentului acord nu aduce atingere statutului respectivelor zone.
 - (2) Prezentul acord intră în vigoare la data la care părțile se notifică reciproc cu privire la finalizarea procedurilor interne necesare în acest scop. Acordul devine aplicabil începând cu 1 ianuarie 2014. Participarea Israelului la programul multianual de cercetare subsecvent al Uniunii, în cazul în care Israelul solicită acest lucru, poate face obiectul unui nou acord care va fi convenit între părți.
 - (3) Prezentul acord poate fi denunțat de către părți în orice moment pe durata derulării programului, printr-o notificare de informare cu privire la denunțarea participării la program.
- Fără a aduce atingere tezei menționate anterior, în cazul în care Protocolul la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte, referitor la un acord-cadru între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind principiile generale care reglementează participarea Statului Israel la programele comunitare încetează să se aplice, prezentul acord încetează să se aplice începând cu aceeași dată, fără a fi necesară o notificare prealabilă în acest sens.
- (4) Sub rezerva dispozițiilor de mai jos, denunțarea produce efecte în termen de trei luni calendaristice de la data la care notificarea este primită de către destinatar.

Expirarea și/sau denunțarea și/sau încetarea aplicării prezentului acord nu afectează:

- (a) proiectele sau activitățile în curs de desfășurare;
- (b) punerea în aplicare a dispozițiilor contractuale care se aplică proiectelor și activităților menționate la alineatul (4) litera (a) de mai sus.

- (5) În cazul în care prezentul acord este denunțat sau încetează să se aplice:
- (a) pentru anul în cursul căruia prezentul acord încetează să se aplice, Israelul plătește contribuția anuală proporțional cu numărul de luni de participare la program din cursul anului respectiv. Pentru calcularea contribuției, se ia în considerare luna cu începere de la data primirii notificării, dacă acordul încetează conform primei teze de la alineatul (3) sau, în cazul în care acordul încetează conform celei de a doua teze de la alineatul (3), se ia în considerare o lună întreagă;
- (b) Uniunea rambursează Israelului partea aferentă contribuției sale care a fost deja plătită la bugetul general al Uniunii Europene și care nu va fi cheltuită ca urmare a denunțării și/sau a încetării aplicării prezentului acord.
- (6) Anexele fac parte integrantă din prezentul acord.
- (7) Prezentul acord nu poate fi modificat decât în scris, cu acordul comun al părților. Modificările intră în vigoare în conformitate cu procedura stabilită la alineatul (2) din prezentul articol.

Întocmit la Ierusalim, la opt iunie două mii paisprezece, care corespunde zilei a zecea a lunii Sivan din anul cinci mii șapte sute șaptezeci și patru conform calendarului ebraic, în două versiuni originale, în limbile engleză și ebraică, fiecare dintre cele două versiuni fiind autentică.

Pentru Guvernul Statului Israel

Yaakov PERRY

Pentru Comisie,

în numele Uniunii Europene

Lars FAABORG-ANDERSEN

ANEXA I

NORMELE CARE REGLEMENTEAZĂ CONTRIBUȚIA FINANCIARĂ A ISRAELULUI LA „PROGRAMUL-CADRU PENTRU CERCETARE ȘI ÎNOVARE (2014-2020) — ORIZONT 2020”**I. Calcularea contribuției financiare a Israelului**

1. Contribuția financiară a Israelului aferentă participării la program este stabilită pe bază anuală, proporțional cu și în mod suplimentar față de suma pusă anual la dispoziția bugetului general al Uniunii Europene pentru credite de angajament necesare punerii în aplicare, gestionării și derulării programului.
2. Factorul de proporționalitate care determină contribuția statului Israel se obține din raportul între produsul intern brut al Israelului, la prețul pieței, și suma dintre produsele interne brute, la prețul pieței, ale statelor membre ale Uniunii Europene. Acest raport se calculează pe baza celor mai recente date statistice, corespunzătoare aceluiași an, de la Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, disponibile la data publicării proiectului de buget al Uniunii Europene.
3. Comisia transmite Israelului, în cel mai scurt timp posibil și cel târziu până la data de 1 septembrie a exercițiului care precede exercițiul financiar respectiv, următoarele informații, însoțite de documentația corespunzătoare:
 - valorile creditelor de angajament, în situația cheltuielilor din proiectul de buget al Uniunii Europene, corespunzătoare programului;
 - valoarea estimată a contribuțiilor rezultate din proiectul de buget, care corespunde participării Israelului la program în conformitate cu punctele 1, 2 și 3.

După adoptarea bugetului general definitiv, Comisia comunică Israelului, în situația cheltuielilor corespunzătoare participării Israelului, valorile finale ale sumelor menționate la primul paragraf.

4. În cel de a patrulea an de la data aplicării prezentului acord, părțile revizuiesc factorul de proporționalitate care determină contribuția financiară a Israelului, pe baza datelor privind participarea entităților juridice israeliene la acțiunile indirecte și directe din cadrul programului pentru perioada 2014-2016.

II. Plata contribuției financiare a Israelului

1. Cel mai târziu în lunile ianuarie și, respectiv, iunie ale fiecărui exercițiu financiar, Comisia transmite cereri de fonduri către Israel, corespunzătoare contribuției sale în conformitate cu prezentul acord. Aceste cereri de fonduri corespund, respectiv, plății a șase doispzecimi din contribuția Israelului în termen de maximum 90 de zile de primirea cererii de fonduri. Cu toate acestea, cele șase doispzecimi care trebuie plătite în termen de maximum 90 de zile de la primirea cererii de fonduri transmise în luna ianuarie se calculează pe baza valorii stabilite în situația veniturilor în proiectul de buget: regularizarea sumei astfel plătite se efectuează odată cu achitarea celor șase doispzecimi în termen de 90 de zile de la primirea cererii de fonduri transmise cel mai târziu în luna iunie.

Pentru primul an de punere în aplicare a prezentului acord, Comisia transmite o primă cerere de fonduri în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare. În cazul în care această cerere este transmisă după 15 iunie, cererea respectivă trebuie să prevadă plata a doisprezece doispzecimi din contribuția Israelului în termen de 90 de zile, calculată pe baza valorii stabilite în situația veniturilor la buget.

2. Contribuția Israelului se exprimă și se plătește în euro. Plățile efectuate de Israel se creditează la programele Uniunii ca venit bugetar alocat la poziția bugetară corespunzătoare din situația veniturilor la bugetul general al Uniunii Europene. Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului⁽¹⁾, denumit în continuare „Regulamentul financiar” aplicabil bugetului general al Uniunii Europene, se aplică pentru gestionarea creditelor.
3. Israelul își plătește contribuția în sensul prezentului acord în conformitate cu termenii indicate la punctul 1. Orice întârziere la plata contribuției este de natură să conducă la plata de către Israel a unei dobânzi penalizatoare corespunzătoare sumei restante la data scadenței. Rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare în euro la data scadenței, majorată cu 1,5 puncte procentuale.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (JO L 298, 26.10.2012, p. 1).

În cazul în care întârzierea la plata contribuției este de natură să compromită în mod semnificativ punerea în aplicare și gestionarea programului, participarea Israelului la program pentru exercițiul financiar respectiv se va suspenda de către Comisie în condiții de neplată în termen de 20 de zile lucrătoare după ce Israelului i-a fost trimisă o scrisoare de rapel, fără a aduce atingere obligațiilor Uniunii în conformitate cu acordurile și/sau contractele de finanțare deja încheiate, corespunzătoare punerii în aplicare a unor acțiuni indirecte selectate.

4. Cel târziu la data de 30 iunie a exercițiului următor unui exercițiu financiar, situația creditelor corespunzătoare respectivului exercițiu financiar al programului este pregătită și transmisă spre informare Israelului, în conformitate cu formatul contului de venituri și cheltuieli al Comisiei.
5. La data închiderii conturilor pentru fiecare exercițiu financiar, Comisia procedează, odată cu stabilirea contului de venituri și cheltuieli, la regularizarea conturilor referitoare la participarea Israelului. Regularizarea respectivă ia în considerare modificările care au intervenit, fie prin transfer, anulări, reportări, dezangajări, fie prin bugete suplimentar și rectificative, în cursul exercițiului financiar. Regularizarea respectivă se efectuează la data celei de a doua plăți, pentru exercițiul financiar următor, și, pentru ultimul exercițiu financiar, în luna iulie 2021. Regularizări ulterioare se efectuează în fiecare an până în luna iulie 2023.

ANEXA II

CONTROLUL FINANCIAR AL PARTICIPANȚILOR ISRAELIENI LA PROGRAMELE REGLEMENTATE PRIN PREZENTUL ACORD**I. Comunicare directă**

Comisia comunică în mod direct cu participanții la program care sunt stabiliți în Israel și cu subcontractanții acestora. Aceștia pot depune direct la Comisie toate informațiile și documentele necesare pe care sunt obligați să le depună în conformitate cu instrumentele prevăzute de prezentul acord și cu acordurile și/sau contractele de finanțare încheiate pentru aplicarea acestora.

II. Audituri

1. În conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 (denumit în continuare „Regulamentul financiar”) și cu Regulamentul delegat (UE) nr. 1268/2012 al Comisiei ⁽¹⁾ (denumit în continuare „normele de aplicare”), precum și cu alte norme la care face se face trimitere în prezentul acord, acordurile și/sau contractele de finanțare încheiate cu participanții la program stabiliți în Israel pot prevedea efectuarea, în orice moment, a unor audituri științifice, financiare, tehnologice sau de altă natură la sediile participanților și ale subcontractanților acestora de către reprezentanții ai Comisiei sau de către alte persoane împuternicite de Comisie.
2. Reprezentanții Comisiei, Curtea de Conturi Europeană și alte persoane împuternicite de Comisie au acces în mod corespunzător la situri, lucrări și documente (atât în format electronic, cât și în format tipărit), precum și la informațiile necesare pentru efectuarea unor astfel de audituri la fața locului, cu condiția includerii acestui drept de acces în mod explicit în acordurile și/sau contractele de finanțare încheiate cu participanți din Israel pentru punerea în aplicare a instrumentelor menționate în prezentul acord. Neincluderea unor astfel de drepturi ar fi considerată ca o incapacitate de justificare a costurilor și, prin urmare, ca o posibilă încălcare a acordurilor de finanțare.
3. Auditurile pot fi efectuate după expirarea programului sau a prezentului acord, în condițiile stabilite în acordurile și/sau contractele de finanțare respective. După expirarea programului sau a prezentului acord, orice audit se realizează în condițiile stabilite în prezenta anexă II.

III. Verificări la fața locului efectuate de OLAF

1. În cadrul prezentului acord, Comisia (OLAF) este autorizată să efectueze verificări și inspecții la fața locului la sediile participanților și ale subcontractanților acestora din Israel, în conformitate cu clauzele și condițiile stabilite în Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului ⁽²⁾.
2. Verificările și inspecțiile la fața locului sunt pregătite și efectuate de Comisie în strânsă colaborare cu autoritățile israeliene competente desemnate de către guvernul israelian.

În sensul prezentului punct din prezenta anexă II, Biroul directorului pentru cercetare din Ministerul Economiei este autoritatea israeliană desemnată în materie civilă și administrativă. Cu toate acestea, cererile pentru desfășurarea de investigații, inspecții și pentru obținerea de documente legate de aspecte de natură penală sau de investigații se adresează în conformitate cu Legea 5758-1998 privind asistența judiciară internațională. În ceea ce privește aspectele legate de astfel de cereri, autoritatea israeliană desemnată este Departamentul pentru relații internaționale din cadrul Serviciului Procurorului de Stat din Ministerul israelian al Justiției. Autoritățile desemnate sunt notificate cu un timp rezonabil în prealabil cu privire la obiectul, scopul și temeiul juridic al verificărilor și inspecțiilor, astfel încât să poată furniza asistență. În acest scop, funcționarii autorităților israeliene competente pot participa la verificările și inspecțiile la fața locului.

3. Verificările și inspecțiile la fața locului sunt efectuate în comun de Comisie și de autoritățile israeliene respective, în cazul în care acestea din urmă solicită acest lucru.
4. În cazul în care participanții la program se opun unei verificări sau unei inspecții la fața locului, autoritățile israeliene, în conformitate cu normele și regulamentele naționale, îi asistă pe inspectorii Comisiei, în măsura în care este rezonabil necesar pentru a le permite să își îndeplinească sarcina de verificare sau de inspecție la fața locului.

⁽¹⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 1268/2012 al Comisiei din 29 octombrie 2012 privind normele de aplicare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (JO L 362, 31.12.2012, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO L 292, 15.11.1996, p. 2).

5. Comisia informează în cel mai scurt timp posibil autoritățile israeliene competente asupra oricărui fapt sau suspiciune legată de o neregulă care i s-a adus la cunoștință în cursul verificării sau inspecției la fața locului. În orice caz, Comisia este obligată să informeze autoritatea menționată anterior cu privire la rezultatul unor astfel de verificări sau inspecții.

IV. Informare și consultare

1. În sensul aplicării corespunzătoare a prezentei anexe, autoritățile competente, israeliene și ale Uniunii, fac schimb de informații în mod regulat, cu excepția cazurilor în care acest lucru este interzis sau neautorizat de normele și regulamentele naționale, și organizează consultări, la cererea uneia sau alteia dintre părți.
2. Autoritățile israeliene competente informează Comisia într-un interval de timp rezonabil asupra oricărui fapt sau suspiciune care i s-a adus la cunoștință cu privire la o neregulă legată de încheierea sau de punerea în aplicare a acordurilor și/sau a contractelor de finanțare încheiate în vederea aplicării instrumentelor prevăzute de prezentul acord.

V. Confidențialitate

Informațiile transmise sau obținute sub orice formă în sensul prezentei anexe sunt incluse în categoria secretului profesional și sunt protejate în același mod în care dreptul israelian și prevederile corespunzătoare aplicabile instituțiilor Uniunii protejează informații similare. Astfel de informații nu pot fi transmise altor persoane decât cele din instituțiile Uniunii sau din statele membre sau din Israel ale căror funcții necesită, în baza legii, să li se aducă la cunoștință informațiile respective și nici nu pot fi utilizate în alte scopuri decât pentru asigurarea protecției eficace a intereselor financiare ale părților ⁽¹⁾.

VI. Măsuri administrative și sancțiuni

Fără a aduce atingere aplicării dreptului penal israelian, Comisia poate aplica măsuri și sancțiuni administrative în conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012, cu Regulamentul delegat (UE) nr. 1268/2012 și cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului ⁽²⁾.

VII. Recuperare a creanțelor și executare silită

Deciziile adoptate de Comisie în temeiul programelor prevăzute în prezentul acord, care impun obligații pecuniare unor persoane, altele decât statele, constituie titlu executoriu în Israel. În cazul în care Comisia solicită acest lucru, autoritatea desemnată de Guvernul Statului Israel începe procedurile pentru executarea deciziei în numele Comisiei. În acest caz, decizia Comisiei este depusă la Tribunalul israelian, fără nicio altă formalitate decât verificarea autenticității deciziei de către autoritatea desemnată în acest scop de Guvernul Statului Israel, care informează Comisia cu privire la aceasta. Executarea se realizează în conformitate cu dreptul israelian și cu normele de procedură israeliene. Prevederile corespunzătoare privind executarea se încorporează în acordurile și/sau contractele de finanțare încheiate cu participanți din Israel. Curtea de Justiție a Uniunii Europene are competența de a revizui legalitatea deciziei Comisiei și de a suspenda executarea acesteia. În plus, tribunalele din Israel au competența asupra reclamațiilor privind realizarea într-un mod necorespunzător a executării.

⁽¹⁾ JO L 312, 23.12.1995, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, 23.12.1995, p. 1).